

**PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LA PÊCHE
COMTÉ DE GATINEAU**

Minutes of the regular meeting of the council of the municipality of La Pêche held **Monday January 5, 2015**, at 7:30 p.m. at the Desjardins Hall located at the La Pêche sports complex, located at 20 Raphaël Road.

Presences:

Mr Robert Bussière, Mayor
Mr Claude Giroux, promayor
Mrs Jocelyne Ménard, councillor
Mr Michel Gervais, councillor
Mr Christian Blais, councillor
Mr Jean-Paul Brisebois, councillor
Mrs Jacqueline Lambert-Madore, councillor
Mrs Annie Racine, General Director and Secretary Treasurer
Mr Rémi Gauveau, Director of Public Works
Mr Marcel Marchildon, Director of urbanism and environment
Mrs Sandra Martineau, Director of finances

Absence: Mr Christopher Harris, councillor

AUDIENCE:

QUORUM

The Mayor, Mr Robert Bussière, having noticed that there is quorum; declare the meeting open at 7:31 p.m.

PUBLIC CONSULTATION

QUESTION PERIOD

The question period starts at 7:30 p.m. and ends at 7:31 p.m.

ADOPTION – AGENDA

15-001

Moved by Jean-Paul Brisebois
Seconded by Christian Blais

It is resolved that the Municipal Council adopts the agenda after having brought the following modifications.
withdraw

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

ADOPTION – MINUTES

15-002

Moved by Claude Giroux
Seconded by Michel Gervais

It is resolved that the Municipal Council adopts the minutes of the extraordinary and ordinary meetings held December 15, 2014.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

DEPOSITED DOCUMENTS

- Resolutions of support from the municipalities of Bois-Franc, Cantley, Duhamel, Lac Ste-Marie, Maniwaki, Messine, Ste-Thérèse as well as the from the MRC des Collines.
- Fondation Santé des Collines, letter of thanks in memory of Mrs Laurette Gingras-Gauvreau

FINANCES

Invoices to be paid

15-033

Moved by Christian Blais
Seconded by Jacqueline Lambert-Madore

Whereas the finances and human resources committee, during its meeting held December 15, 2014, deposited the list of invoices number 14-12 for the month of December of \$705 845,79 and recommended the payment of the inscribe invoices;

It is resolved that the municipal council

- o Approved the list of invoice number 14-12 of an amount of \$705 845,79
- o Authorize that those invoices be paid and credited to the appropriate department.
- o the secretary treasurer to make the payments indicated on the list.

The secretary treasurer will issue a certificate of credit, dated January 5, 2015 of the amount of \$705 845,79.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Cancellation of interests

15-004

Moved by Claude Giroux
Seconded by Jean-Paul Brisebois

Whereas a request of cancellation of interest was deposited to the finances department for the property

- 4955-08-7133 161,07 \$ (perte d'échéance-retard)

Whereas the finances and human resources committee, during its meeting held December 15, 2014, recommended refusing the cancellation request.

It is resolved that the municipal council refuse the cancellation of the interests for the properties above mentioned.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Mandate notary Property transfer

15-005

Moved by Jacqueline Lambert-Madore
Seconded by Jocelyne Ménard

Whereas in December 2013, during the sale for taxes, the municipality has acquire the property 5166-70-6732 and the retreat period is over;

Whereas the finances and human resource committee, during its meeting December 15, 2014, recommended mandating Me Marc Nadeau, to prepare the necessary documents for the property transfer;

It is resolved that the municipal council

- o mandate Me Marc Nadeau, notary, to prepare the necessary document for the property transfer, role number 5166-70-6732 acquire in December 2013 and for which the retreat period is over;
- o authorize the mayor and pro mayor as well as the general director and secretary treasurer or acting assistant general director and secretary treasurer to sign, for an on behalf of the Municipality of La Pêche, all the necessary documents.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

OMH La Pêche
Budgetary prevision 2015

15-006

Moved by Christian Blais
Seconded by Jean-Paul Brisebois

Whereas the Office municipal de l'Habitation (OMH) La Pêche submitted there budgetary prevision 2015;

Whereas the budget submitted to the Société d'habitation du Québec shows a deficit of \$106 656

It is resolved that the municipal council will give a financial contribution of \$10 656;

The funds will be taken from budget item 02-520-00-972 financial contribution to OMH La Pêche.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Account opening
Project monument Rupert Pionner Cemetery

15-007

Moved by Jacqueline Lambert-Madore
Seconded by Jocelyne Ménard

Whereas the Rupert union Cemetery Board wants to gather donation and give charity receipt in order to but a monument in memories of people in the Rupert Pioneer Cemetery

It is resolved that the municipal council

- o authorizes the opening of a bank account in order to gather donations on behalf of the Rupert Union Cemetery Board
- o authorizes the finance department to issues charity receipts for the Rupert Union Cemetery Board

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Cancellation of cheques

15-008

Moved by Claude Giroux
Seconded by Christian Blais

Whereas the following cheques are wrong:

- 17362 (9980 of 2 000 \$
- 17188 (9806) of 863,20 \$

It is resolved that this municipal council authorise the cancellation of the above mentioned cheques.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Reintegration
Assistant Finance

15-009

Moved by Michel Gervais
Seconded by Jacqueline Lambert-Madore

Whereas the resolution 14-462, adopted October 6, 2014, the council accepted the appointment of Ms. Annie Schnobb as clerk of the urban planning and the environment position for a period of three (3) months;

Whereas under Article 21.04 of the collective agreement, the employee may elect to return to his former position;

Whereas Ms. Schnobb informed us of her decision to reintegrate the position she occupied prior to her nomination, the position of assistant finance;

It is resolved that the municipal council accepts and confirms the decision of Madame Annie Schnobb to return to her post of assistant finance and this under the same conditions that existed and in accordance with the collective agreement in force;

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Hiring
Urbanism clerk

15-010

Moved by Christian Blais
Seconded by Jean-Paul Brisebois

Whereas the position urbanism and environment clerk was posted internally, in September 2014, in accordance with the collective agreement;

Whereas two applications were received for the position for urbanism and environment clerk and that interviews were held September 24, 2014;

Whereas under Article 21.04 of the collective agreement, the candidate may choose to return to his former position;

Whereas the candidate selected in October 2014, by the resolution 14-462, decided to return to the position she occupied prior to the appointment;

Whereas the second candidate is still interested in attendant the urbanism and environment clerk position;

Whereas the finances and human resources committee, during its meeting held on December 15, 2014, recommended accepting the second application received, that of Lise Benoit;

It is resolved that the municipal council accepts the nomination of Ms. Lise Benoit as urbanism and environment clerk (class 6, Step 5) in accordance with the collective agreement in force for a period of adaptation of three (3) months.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

URBANISM

Mandate legal advisor **18, chemin du Soleil**

15-011

Moved by Claude Giroux
Seconded by Jean-Paul Brisebois

Whereas an officer of the urbanism department notice, during a visit, infractions to the by-law in force of the property located at 18 du Soleil Road (role number 5755-33-3679);

Whereas a notice to comply with the by-law in force was sent to the owner of the immovable and he did not corrected the situation;

It is resolved that this municipal council mandate

- o the firm RPGL, lawyers, to undertake all the legal procedures necessary, for an on behalf of the Municipality of La Pêche, against the owner of the concerned immovable, in order to enforce the by-law;
- o the firm RPGL, lawyers, to undertake all the legal procedure necessary, for an on behalf of the Municipality of La Pêche, against the owner of the concerned immovable, in order to execute the obtain judgment.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

2ND QUESTION PERIOD

The question period starts at 7:35 p.m. and ends at 7:44 p.m.

PUBLIC WORKS

2015 improvement works **chemin Saint-Louis**

15-012

Moved by Michel Gervais
Seconded by Jocelyne Ménard

Whereas repairs were carried out at various locations on the St-Louis road in 2014, as part of Ward 2 works;

Whereas works are also planned in 2015 in order to complete repairs including bituminous coating;

Whereas a part of the St-Louis Road is located on either side of the boundaries of the Municipality of Pontiac and the Municipality of La Pêche for approximately 475 meters;

Whereas the Municipality of Pontiac has agreed to share the cost of repairs made in 2014 on the said section;

Whereas the public works committee at its meeting held on December 9, 2014, recommended to ask the Municipality of Pontiac, a financial contribution again, in respect of work provided in 2015;

It is resolved that the municipal council asked the Municipality of Pontiac their financial participation for works provided in 2015 on St- Louis Road shall be, but not limited to repairs to the roadway and asphalt coating.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

GENERAL DIRECTION

Adoption of by-law 14-681 **Abrogate the by-law 14-676 closing and cession of a part of Olivier-Lévesque** **Road**

15-013

Moved by Jacqueline Lambert-Madore
Seconded by Michel Gervais

It is resolved that this municipal council adopt, as presented, by-law 14-681, to abrogate by-law 14-676, closing and cession of a part of Olivier-Lévesque Road.

All councillors present declare having received and having read the by-law and agree to waive the reading.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Adoption by-law 15-682
To set the property tax rates, tariffs and terms of payment as well as the tax for the collection of household garbage and recyclables for 2015

15-014

Moved by Claude Giroux
Seconded by Jocelyne Ménard

It is resolved that this municipal council adopt, as presented, by-law 15-682, To set the property tax rates, tariffs and terms of payment as well as the tax for the collection of household garbage and recyclables for 2015.

All councillors present declare having received and having read the by-law and agree to waive the reading.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Notice of motion
Concerning the tariff applicable to goods, services, equipment's and some requests

15-015

Councillor Jacqueline Lambert-Madore gives a notice of motion that during a future meeting of council a loan by-law will be presented to set tariff applicable to goods, services, equipment and some requests.

All members having received a copy, the reading of the proposed by-law will be waived.

ADJOURNMENT

15-016

Moved by Michel Gervais
Seconded by Jean-Paul Brisebois

It is resolved that the Municipal Council adjourned the meeting at 8:46 p.m.

The chairman of the meeting, Mayor Robert Bussière, asks councillors if they agree to adopt this resolution.

Adopted unanimously

Robert Bussière
Mayor

Annie Racine
General Director
and Secretary Treasurer